

(In)Kohärenzen im Anwendungsbereich des Haager Anerkennungs- und Vollstreckungsübereinkommens (HAVÜ)

– Ein frühes Ende für den „Package Approach“?



HCCH | Universität Bonn Conference "The HCCH 2019 Judgments Convention: Cornerstones, Prospects, Outlook"

- Brückenschlag: Internationale Konferenz, 9./10. Juni 2023
- Termin zeitnah zum Inkrafttreten am 1. September 2023
- Umfassende Darstellung der Konvention (AWB, R&E, Versagungsgründe, Trust Management)
- Erfolgchancen in den Weltregionen (Arabien, ASEAN, China, EU, MERCOSUR, USA etc.)
- 19 Referenten aus 12 Ländern | 5 Kontinenten | Experten von HCCH EU | UNCITRAL
- Gesponsert durch BMJ | HCCH | Universität Bonn | ZEW



Haager Anerkennungs- und Vollstreckungsübereinkommen (HAVÜ) HCCH 2019 Judgments Convention

- Zielsetzung: Weltweite Urteilsfreizügigkeit in Zivilsachen
- Genese 1992 auf Anregung des U.S. State Department im Nachgang zum Scheitern des 1971 Übereinkommen
- Status: Europäische Union, Ukraine (Ratifikation); Costa Rica, Israel, Russland, Uruguay, USA (Zeichnung)
- Struktur: 1. Zivilurteil im AWB (Art. 1, 2) → 2. Indirekte Zuständigkeit (Art. 4, 5) → 3. Versagungsgründe (Art. 7, 8)
- Aber: *favor recognitionis* (Art. 15)
- Spezifikum: Trust-Management-Mechanismus (Art. 29)



Convention of 2 July 2019 on the
Recognition and Enforcement of
Foreign Judgments in Civil or
Commercial Matters

Text adopted by the Twenty-Second Session

Explanatory Report by

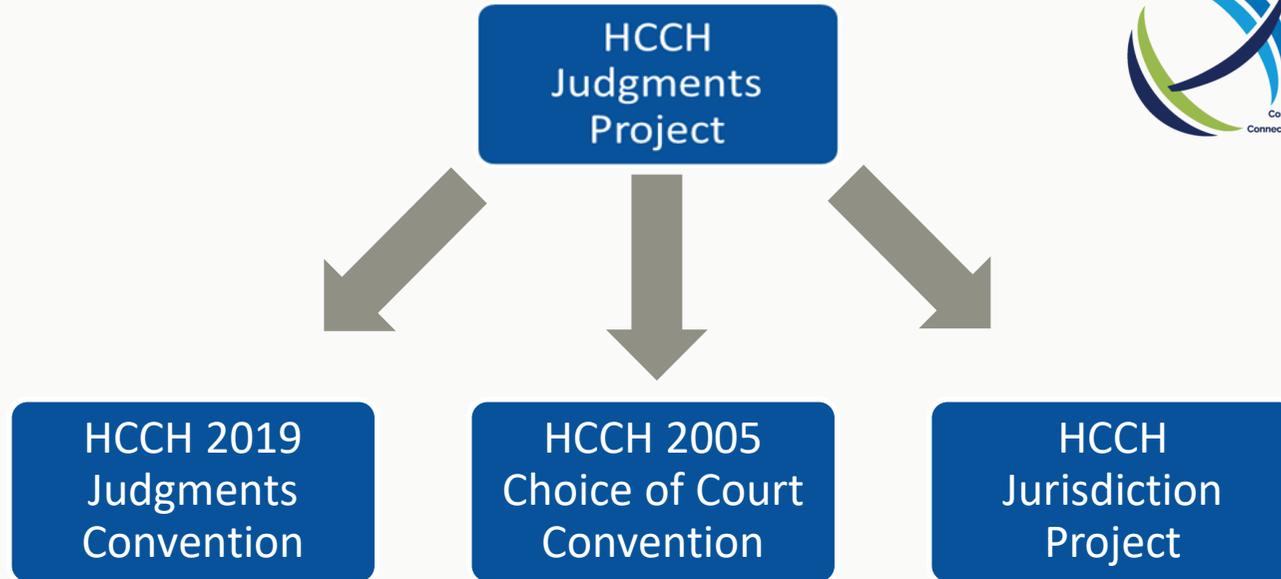
Francisco Garcimartin & Geneviève Saumier

Hague Conference on Private International Law - Conférence de La Haye de droit international privé

Was ist der “Package Approach”? – HCCH Judgments Project

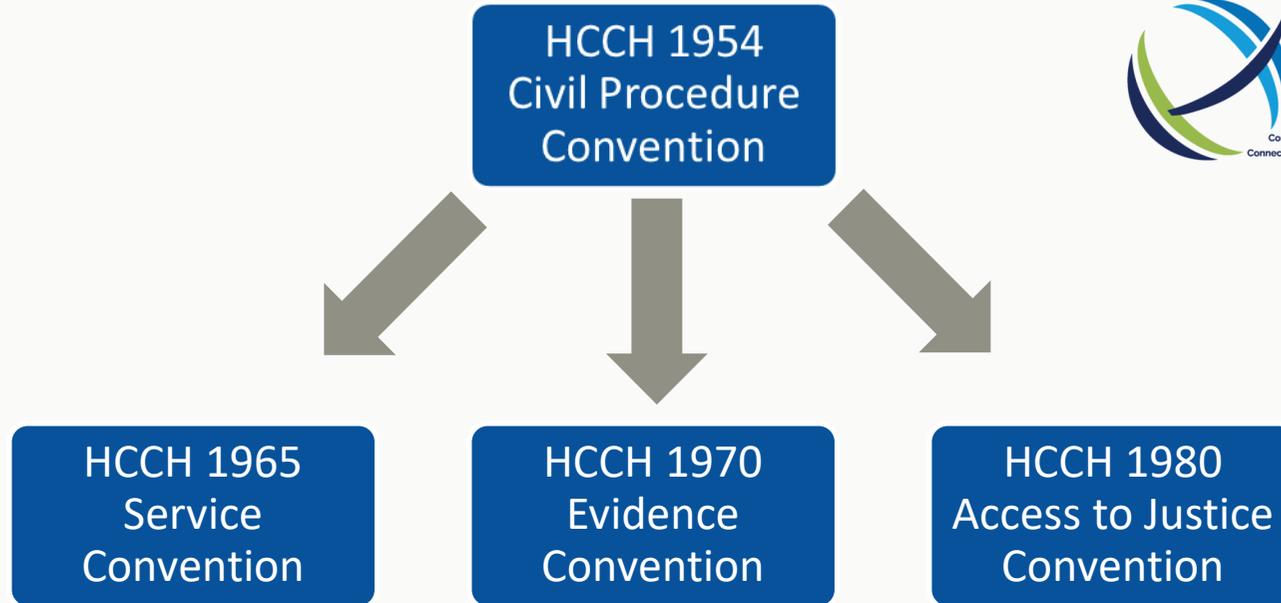


Was ist der “Package Approach”? – HCCH Judgments Project



– Zielsetzung: Nachträgliche Verklammerung des gemeinsamen Ursprunges

Was ist der “Package Approach”? – Historischer Präzedenzfall



– Unterschied: Zeitliche Nachfolge auf zustandegekommene “Mutterkonvention”

Was ist der “Package Approach”? – Normative Anknüpfung?

- Grundlage: Wiener Vertragsrechtskonvention v. 23. Mai 1969 (WVRK)
- Koordination: 1. Auslegung; 2. Kollisionsregeln; 3. Präventive Interpretation
- Eigenständige Textfassung + Unterschiedliche Vertragspartner => Rechtfertigung?
- HAVÜ→HGÜ: Wortlaut (Präambel: “complementary”) sowie historische Auslegung, Art. 31 Abs. 1, 2 , Art. 32 WVRK
- HGÜ→ HAVÜ I: Art. 5 WVRK i.V.m. Art. 1 HCCH-Satzung (“purpose [...] is [...] progressive unification”) als “meta-purpose” der Organisation
- HGÜ→HAVÜ II: Systematische Interpretation gem. Art. 31 Abs. 3 lit. c) WVRK
- Grenze: Wortlaut + Konsenserwägungen dürfen nicht überspielt werden!

Was ist der “Package Approach”? – Potential des Ansatzes

*“I truly and absolutely believe that **Choice of Court and Judgments**, but also **Service, Evidence**, possibly **Access to Justice** do form an effective package. They are complementary and as such, I think, would benefit indeed from being adopted as a package avoiding any gaps. [...] This package of relevant HCCH conventions in cross-border litigation forms a **system of a global HCCH framework** to effectively support cross-border trade and commerce [...]. We can think of a global network of judiciaries cooperating and coordinating speaking the same consensually agreed civil procedural language.”*

– Christophe Bernasconi, HCCH Generalsekretär (2020)



(In)Kohärenzen im Anwendungsbereich – Ausgangslage

- Komplementärer Charakter der “Geschwisterkonventionen” über Definition der (nicht)-ausschließlichen Gerichtsstandsvereinbarung → Vermutung Art. 3 lit. b) HGÜ
- Gleichlauf des allgemeinen sachlichen Anwendungsbereiches “Zivil- und Handelssachen” (“*civil or commercial matters*”) in Art. 1 HGÜ/HAVÜ
- Dennoch umfassender Katalog ausgeschlossener Materien in Art. 2 HGÜ/HAVÜ
- Ratio: 1. Klarstellung des allgemeinen AWB; 2. Abgrenzung zu anderen intern. Rechtsinstrumenten; 3. Sensitive Rechtsgebiete; 4. Komplexe Rechtsunterschiede
- Konsequenz: Unterschiede zwischen HGÜ und HAVÜ bedürfen Rechtfertigung vor dem Hintergrund des “Package Approaches”

(In)Kohärenzen im Anwendungsbereich I – Verbraucher/Arbeitnehmer

- Legaldefinition: “a natural person acting primarily for personal, family or household purposes (a consumer)”
- Ausschluss in Art. 2 Abs. 1 lit. a), b) HGÜ → Inkohärenz?
- Sonderregelung in Art. 5 Abs. 2 lit. b) HAVÜ → Widerspruch?
- Gleichlauf hinsichtlich Klagen gegen Verbraucher
- Aber: HAVÜ ermöglicht R&E ggü. Unternehmer
- Lücke: Exklusive Prorogation zugunsten des Verbrauchers
- Keine Korrektur über materielles Recht (BGH, VII ZR 49/15)



حماية العملاء
Consumer Protection



Bundesministerium
der Justiz und
für Verbraucherschutz



中国消费者协会
CHINA CONSUMERS' ASSOCIATION

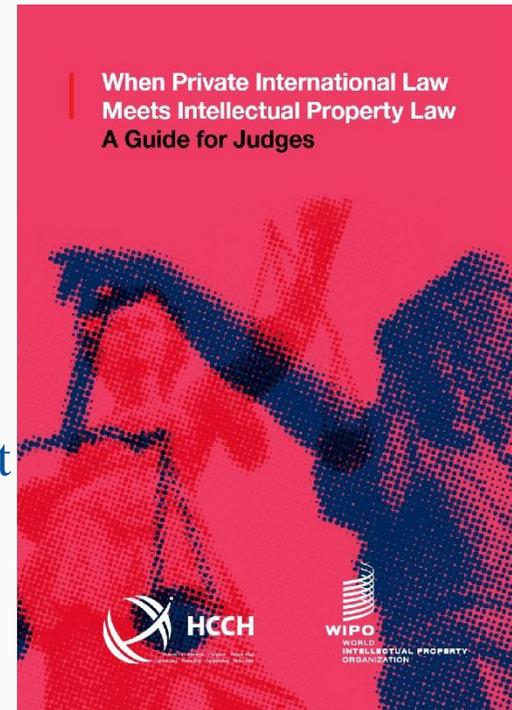
(In)Kohärenzen im Anwendungsbereich II – Geistiges Eigentum

Ausschluss in Art. 2 Abs. 1 lit. m) HAVÜ



Teilöffnung in Art. 2 Abs. 2 lit. n), o) HGÜ für
“validity [and] infringement of [...] copyright and related rights”

- Problemlage: IP-Recht im Schnittpunkt von Recht, Kultur und Industriepolitik => USA–China–EU–Divergenzen
- Kann Inkohärenz i.S.d. “Package Approach” abgeschwächt werden? => Wohl (-), da explizite Abkehr von HGÜ!
- *De pacta lata* Angleichung nur über Art. 22 HGÜ
- Perspektive: WIPO-HCCH Kooperation?



(In)Kohärenzen im Anwendungsbereich III – Meeresverschmutzung

Ausschluss in Art. 2 Abs. 1 lit. g) HGÜ

“marine pollution [...] emergency towage and salvage”



Art. 2 Abs. 1 lit. g) HAVÜ

“transboundary marine pollution, marine pollution in areas beyond national jurisdiction, ship-source marine pollution”

- Ratio: Koordination mit anderen internationalen Instrumenten, insb. UNCLOS, London Salvage Convention
- Aber: Keine Kollision im Grenzbereich + Anreizwirkung für Notbergungs- und Abschleppdienste (Prel. Doc. No 12, 2019)

→ Spielraum für teleologische Reduktion des HGÜ!

船舶司法出售公约与海牙国际私法会议相关公约的协调性

经过海牙公约及船舶司法出售公约关系，是其在《公约》中具有重要意义。

大德海牙公约 张磊



由我国主导的《公约》旨在解决船舶司法出售与海牙公约的协调性问题。在《公约》中，海牙公约的适用范围与《公约》的适用范围存在重叠。因此，海牙公约的适用范围与《公约》的适用范围存在重叠。因此，海牙公约的适用范围与《公约》的适用范围存在重叠。因此，海牙公约的适用范围与《公约》的适用范围存在重叠。

©1994-2021 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

(In)Kohärenzen im Anwendungsbereich IV – Art. 22 HGÜ

- Art. 22 Abs. 1 HGÜ:
“A Contracting State may declare that its courts will recognise and enforce judgments given by courts [..] designated in [...] a **non-exclusive choice of court agreement**”
- Erklärung droht Komplementärcharakter zu unterlaufen
- Auslegung führt im AWB zu keinem klaren Vorrang → Kollisionsregeln
- HGÜ als sachnähere *lex specialis* (Art. 23 Abs. 1 HAVÜ)?
HAVÜ als vorrangige *lex posterior* (Art. 30 Abs. 4 lit. a) WVRK)?
- Praktische Relevanz bislang sehr gering (evtl. Art. 7 HAVÜ)

Conférence de La Haye de droit international privé
Hague Conference on private international law

Convention du 30 juin 2005 sur les
accords d'élection de for

Convention of 30 June 2005 on
Choice of Court Agreements

Texte adopté par la Vingtième session
Text adopted by the Twentieth Session

Rapport explicatif de
Explanatory Report by

Trevor Hartley & Masato Dogauchi

Tirage à part des Actes et documents de la Vingtième session
Tome III, Accords d'Élection de for

Offprint of the Proceedings of the Twentieth session
Tome III, Choice of Court Agreements

Édité par le Bureau Permanent de la Conférence
Scheveningsweg 6, 2517 KT La Haye, Pays-Bas

Edited by the Permanent Bureau of the Conference
Scheveningsweg 6, 2517 KT The Hague, Netherlands

(In)Kohärenzen im Anwendungsbereich des HAVÜ

– Ein frühes Ende für den “Package Approach”?

- Vollkommene Kohärenz bei dezentral orientiertem Rechtsrahmen ist illusorisch
- Grenzen des “Package Approach” bedingen gewisse Fragmentierungen schon allein aufgrund (rechts-)politischer Kompromissformulierungen
- Aber: Potential für Auslegung offener Rechtsbegriffe, streitig gebliebener Konzepte und bei Änderungen der normativen Umwelt
- Es fehlt bislang an Instrumenten “verstärkter Zusammenarbeit” innerhalb des anvisierten HCCH Rechtsrahmens
- Vorschlag *de pacta ferenda* positive Möglichkeit zur Erweiterung des sachlichen Anwendungsbereiches *inter se* in Anlehnung an Art. 22 HGÜ

Vielen Dank
für Ihre
Aufmerksamkeit!

Bildquellen

- HCCH | Universität Bonn Conference "The HCCH 2019 Judgments Convention: Cornerstones, Prospects, Outlook": https://www.jura.uni-bonn.de/fileadmin/Fachbereich_Rechtswissenschaft/Einrichtungen/Lehrstuehle/Weller/Poster_New_Date.pdf (Jakob Riedel | Public Relations Department Universität Bonn)
- Explanatory Report on the Convention of 2 July 2019 on the Recognition and Enforcement of Foreign Judgments in Civil or Commercial Matters by Francisco Garcimartín & geneviève Saumier <https://assets.hcch.net/docs/a1b0b0fc-95b1-4544-935b-b842534a120f.pdf> (Hague Conference on Private International Law 2020)
- HCCH Logo <https://www.hcch.net/> (Hague Conference on Private International Law 2022)
- Dr. Christophe Bernasconi, Secretary General HCCH <https://www.hcch.net/de/governance/team-of-the-permanent-bureau/christophe-bernasconi> (Hester Dijkstra | Diplomat Magazine)
- Saudi Arabian Monetary Authority (البنك المركزي السعودي) | Consumer Protection <https://www.sama.gov.sa> (Saudi Government)
- BMJV <https://www.sicher-im-netz.de/bundesministerium-der-justiz-und-f%C3%BCr-verbraucherschutz-bmju> (BMJV)
- Seal of the United States Consumer Financial Protection Bureau https://en.wikipedia.org/wiki/Consumer_Financial_Protection_Bureau#/media/File:CFPB_seal.png (Public Domain)
- China Consumers Association (中国消费者协会) <https://www.cca.org.cn> (CCA)
- HCCH | WIPO When Private International Law Meets Intellectual Property – A Guide for Judges by Anabelle Bennett & Sam Granata <https://www.hcch.net/en/publications-and-studies/details4/?pid=6658> (Hague Conference on Private International Law | World Intellectual Property Organization 2019)
- Zhenghao Cui (崔正昊) On the Coordination between the Draft Convention on Judicial Sale of Ships and the related Conventions of the Hague Conference on Private International Law (船舶司法出售公约与海牙国际私法会议相关公约的协调性) 2021-4 CHINA SHIP SURVEY (中国船) https://wf.pub/perios/article:190_doi%3A10.3969%2Fj.issn.1009-2005.2021.04.018 (中国船级社 – CSS China Classification Society)
- Explanatory Report on the Convention of 30 June 2005 on Choice of Court Agreements by Trevor Hertley & Masato Dogauchi <https://www.hcch.net/en/publications-and-studies/details4/?pid=3959> (Hague Conference on Private International Law 2013)